

Arrest

nr. 192 086 van 18 september 2017
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IV^e KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 19 juni 2017 heeft ingediend tegen de beslissing van de adjunct-Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 16 mei 2017.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 12 juli 2017 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 8 september 2017.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken S. VAN CAMP.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat M. KALIN *loco* advocaat A. ROGGHE en van attaché G. HABETS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoekster, die volgens haar verklaringen op 14 september 2015 België is binnengekomen, diende op 18 september 2015 een asielaanvraag in.

1.2. Op 16 mei 2017 nam de adjunct-Commissaris-generaal de beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Deze beslissing, die verzoekster bij aangetekend schrijven van 16 mei 2017 ter kennis werd gebracht, is de bestreden beslissing die luidt als volgt:

“Asielaanvraag: 18/09/2015

Overdracht CGVS: 09/12/2015

U werd op 28 februari 2017 gehoord door het Commissariaat-generaal, bijgestaan door een tolk die de Somalische taal machtig is, van 09.05 uur tot 13.05 uur. Uw advocaat, meester Raes, loco meester Rogghe, was gedurende het gehele gehoor aanwezig.

A. Feitenrelaas

U verklaarde de Somalische nationaliteit te bezitten en te behoren tot de Madhibaanclan. U werd geboren in Merca, provincie Lower Shabelle. Op tienjarige leeftijd verhuisde u naar Aborey, provincie Hiraan. U trouwde met uw echtgenoot O. A. A. toen u tien jaar oud was. In 2009, trouwde uw echtgenoot met een andere vrouw en samen met haar kreeg hij twee dochters: I. en S. De oudste is geboren in 2011, de jongste in 2012. Bij de geboorte van de jongste dochter, kwam haar moeder, de tweede vrouw van uw man, om het leven. Sindsdien zorgt u – die zelf geen biologische kinderen heeft – voor de twee kinderen. Uw echtgenoot stierf in januari 2015 een natuurlijke dood. In de nacht van 20 juli 2015 kwamen vier gemaskerde mannen van Al-Shabaab bij u thuis. Ze zeiden dat ze wilden dat de oudste dochter van uw echtgenoot, die enkel maanden eerder was overleden, trouwde met een lid van hen. Ze wilden de dochter meteen met hen meenemen, maar u verzette zich samen met de twee meisjes. Ismail, de oom van I. en S., hoorde jullie schreeuwen en kwam naar jullie huis toe. Hij vroeg de mannen jullie met rust te laten. Een man van Al-Shabaab loste een schot. De kogel raakte Ismail. Hij stierf. Ze sloegen u met hun geweer en namen de oudste dochter van uw echtgenoot mee. Twee dagen nadien was de jongste dochter van uw echtgenoot spoorloos. Nog een dag later kwamen leden van Al-Shabaab naar u toe. Ze beschuldigden u ervan de jongste dochter te hebben verborgen. Ze wilden dat u en de dochter van uw echtgenoot voor hen zouden werken. Ze zetten u in hun auto en brachten u naar een basis buiten het dorp. U werd er opgesloten in een ruimte. Telkens wanneer ze u eten kwamen brengen, bedreigden ze u. De vijftiende dag van uw opsluiting werd de basis aangevallen. U kon de deur van de ruimte waar u in opgesloten zat, openen. U liep weg. Onderweg kon u meerijden met andere reizigers tot uw dorp, Aborey. U ging naar de winkeleigenaar van de winkel die zich op enkele huizen van uw woning situeert. Gedurende drie dagen verborg u zich in een ruimte achter de winkel. Al-Shabaab zocht u en de dochters van uw echtgenoot gedurende die tijd. De winkeleigenaar kocht uw huis over en bracht u in contact met een man die u tot Beledweyne bracht. U sliep er die nacht in een theehuis. De volgende dag bracht de man u naar Ferfer. Daar bleef u twee dagen. Jullie reden verder tot Addis Abeba. U bleef in het huis van een andere man gedurende veertien dagen. Er werd een vals paspoort voor u geregeld. U nam het vliegtuig. U kwam aan in België op 14 september 2015 en vroeg diezelfde dag asiel aan. U hebt geen contact meer met uw familie sinds uw vertrek uit Somalië.

B. Motivering

Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asiolverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Niettegenstaande u bij de aanvang van uw gehoor uitdrukkelijk gewezen werd op de medewerkingsplicht die op uw schouders rust (gehoorverslag, p1-2), blijkt uit het geheel van de door u afgelegde verklaringen en de door u voorgelegde stukken duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze plicht tot medewerking.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw verklaringen over uw verblijf in Somalië. Dit is nochtans belangrijk voor de inschatting van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden. De werkelijke streek van herkomst is van essentieel belang voor het onderzoek van de nood aan internationale bescherming. Het is immers de streek van feitelijke herkomst in functie waarvan de vrees voor vervolging en het risico op ernstige schade zal onderzocht worden. Indien doorheen het onderzoek van het dossier moet worden vastgesteld dat een asielzoeker geen zicht biedt op zijn reële verblijfssituatie of regio van herkomst, dient te worden besloten dat de asielmotieven, die zich er zouden hebben voorgedaan, niet aangetoond worden.

Een asielzoeker die over zijn eerdere verblijfplaatsen ongeloofwaardige verklaringen aflegt en daardoor het voor de asielinstanties onmogelijk maakt vast te stellen dat hij ook werkelijk afkomstig is uit een streek waar er een risico op ernstige schade bestaat en of hij niet de mogelijkheid heeft zich in een

streek te vestigen waar geen zo een risico bestaat, maakt bovendien niet aannemelijk dat hij nood heeft aan subsidiaire bescherming.

In casu werd vastgesteld dat u, ten eerste, niet op de hoogte bent van cruciale gebeurtenissen in Aborey, het dorp waar u verklaarde vanaf uw tien jaar tot uw vertrek uit Somalië in augustus 2015 te hebben gewoond. Er werd u gevraagd wie aan de macht was in uw dorp op het moment dat u vertrok in augustus 2015. U vroeg of u de namen van de traditionele ouderen moest geven. Wanneer er gevraagd werd of de traditionele ouderen de macht hadden toen u vertrok, antwoordde u dat "er geen overheid [is]. En er zijn geen andere mannen."(gehoorverslag, p11) U verklaarde verder dat 2014 de laatste keer was dat de overheid naar uw dorp kwam. U vertelde hierover dat "ze niet blijven. Ze komen en ze gaan weg. (...) Ze doen niets."(gehoorverslag, p11) Wanneer er werd gevraagd naar leiders van het overheidsleger in uw regio, antwoordde u eerst met "Overheidstroepen? Geen overheidstroepen." Wanneer de vraag werd hersteld, verklaarde u geen naam te kennen. (gehoorverslag, p12) Er werd u verder gevraagd of er ooit gevechten waren in uw dorp. U verklaarde van niet. Eerder tijdens het gehoor had u dit ook al vermeld.(gehoorverslag, p6) Wanneer nogmaals werd nagegaan of er gevechten waren in uw dorp, zei u enkel gevechten tussen Djiboutianen en Al-Shabaab te kennen in plaatsen ver weg van uw dorp, in de buurt van Beledweyne. U herhaalde dat er geen gevechten waren in uw dorp: "Wanneer de gemaskerde mannen hoorden dat de overheid kwam, verlieten ze het dorp. Er was geen gevecht tussen hen".(gehoorverslag, p12) U verklaarde eveneens dat er nooit buitenlandse of internationale troepen in uw dorp waren.(gehoorverslag, p11) Nochtans blijkt uit informatie waarover het CGVS beschikt dat er - samen met de overheidstroepen - ook AMISOM-troepen uit Djibouti aanwezig waren in Aborey.(zie administratief dossier) Het is opmerkelijk dat u hier niets van zou weten, zeker gezien u wel wist dat de Djiboutiaanse troepen aanwezig waren in de buurt van Beledweyne. Verder verwees u tijdens uw asielrelaas vaagweg naar gevechten tussen nomaden en Al-Shabaab, maar wederom verklaarde u dat deze gevechten niet in uw dorp voorkwamen.(gehoorverslag, p18) Uw verklaringen komen niet overeen met de informatie waarover het CGVS beschikt. Daaruit blijkt immers dat overheidstroepen, samen met AMISOM-troepen, uw dorp in 2014 innamen, maar ze daar minstens een half jaar aan de macht bleven. Ook op andere momenten in 2014 waren er verschillende veiligheidsoperaties in uw dorp, waarbij overheidstroepen betrokken waren. In mei 2015, vielen Somalische troepen uw dorp aan, waarbij meerdere slachtoffers vielen en waarna Al-Shabaab zich terugtrok uit het dorp.(zie administratief dossier) Toen de dossierbehandelaar u confronteerde met informatie waarover het CGVS beschikt waaruit blijkt dat er weldegelijk gevechten zijn geweest tussen Al-Shabaab en de overheidstroepen in Aborey, bleef u erbij dat er nooit een gevecht was.(gehoorverslag, p11) Uw verklaringen dat de Somalische troepen voor het laatst in uw dorp waren in 2014 en hierbij "niets deden en gewoon weggingen" en dat er nooit gevechten zijn geweest in uw dorp zijn hierdoor tegenstrijdig met de beschikbare informatie. Gelet op bovenstaande foutieve verklaringen en onwetendheden, is uw verklaring dat u het grootste deel van uw leven in Aborey woonde, onaannemelijk.

Verder bent u niet op de hoogte van periodes van droogte en incidenten ten gevolge van hevige regenval die zich in uw beweerde regio van herkomst in en na 2012 voordeden. Wanneer er werd gevraagd om over uw dorp te vertellen, verklaarde u dat er veel nomaden zich in uw dorp vestigden door de droogte. Er werd u gevraagd wanneer deze droogte plaatsvond, waarop u vaag antwoordde dat periodes van droogte vaak voorkomen en de ergste in 2012-2011 was.(gehoorverslag, p6) Over de impact van de droogte op uw dorp kon u weinig vertellen. U vertelde hoe het gras verdorde en bladeren vielen van de bomen, maar u kon niet vertellen waarom de nomaden toen naar uw dorp kwamen.(gehoorverslag, p7) Op de vraag hoe zij overleefden in uw dorp, antwoordde u: "Ken ik elke familiesituatie? Sommige mensen doen dingen zoals houtvuur sprokkelen." Verder werd gevraagd of u op de hoogte bent van andere periodes van droogte. U verklaarde dat er "meerdere periodes van droogte" waren, maar dat u de exacte jaren niet kent. Er werd u gevraagd waarom u wel het jaartal van de droogte van 2012-2011 kende. U antwoordde "dat het recent [was]".(gehoorverslag, p10) Er werd u gevraagd of er na deze droogte nog andere periodes van droogte waren, waarop u verklaarde van niet. Nochtans blijkt uit informatie waarover het CGVS beschikt dat er in 2014 een grote droogte in uw regio voordeed en deze een grote impact had voor de inwoners van uw regio.(zie administratief dossier) U kon enkel verwijzen naar de blokkades van Al-Shabaab die in deze periode werden opgericht en die de voedseltoevoer bemoeilijkten. U kende de datum van deze blokkade niet, maar weet wel dat ze na 2011 plaatsvond.(gehoorverslag, p12-13) Er werd u gevraagd wat er gebeurde tijdens de blokkade. U antwoordde enkel dat "de mannen de macht [hadden]."

Het is merkwaardig dat u zich wel deze blokkades zou herinneren, maar niet de droogte die tijdens deze zelfde periode heerste. De geblokkeerde voedselhulp was immers broodnodig voor de bewoners die leden onder de droogte in de regio. Er werd u gevraagd of er ooit overstromingen of erge regen was in

uw regio. U antwoordde dat er "geen overstromingen [waren], aangezien de rivier niet dichtbij uw dorp bij [jullie] is."(gehoorverslag, p12) U verwees naar een stroom die uit de bergen komt als het hevig regent. Er werd u gevraagd of dit soms problemen veroorzaakte in uw dorp. U verklaarde dat het enkel voor probleem zorgt voor de dieren, maar dat er geen mensen sterven. Nochtans stierven er in uw dorp twee mensen door hevige regenval in april 2012.(zie administratief dossier) De onwetendheid over bovenstaande frappante gebeurtenissen ondermijnen verder uw beweerde herkomst uit Aborey.

Ten derde, laat uw geografische kennis betreffende Aborey, het dorp waar u verklaarde vanaf uw tien jaar tot uw vertrek uit Somalië in augustus 2015 te hebben gewoond, en omgeving te wensen over. U verklaarde eerst uw dorp Aborey nooit te hebben verlaten.(gehoorverslag, p7) Echter, wanneer u op een later moment uw Somalische identiteitskaart laat zien en u gevraagd werd hoe de foto gemaakt werd, vertelde u dat u naar Buloburte ging om een pasfoto te laten maken.(gehoorverslag, p13) Toen u geconfronteerd werd met uw eerdere verklaring dat u Aborey nooit eerder verliet, verklaarde u dat u Aborey enkel die ene keer verliet om naar Buloburte te gaan.(gehoorverslag, p13) Toen u gevraagd werd om de dichtstbijzijnde dorpen bij Aborey te noemen, verklaarde u omliggende dorpen te kennen omdat u lang in Aborey bent geweest en u over andere dorpen hoorde en u somde vijf dorpen op.(gehoorverslag, p7) Deze werden allemaal teruggevonden in oostelijke richting van Aborey, waarvan een aantal op verre afstand (op meer dan 70 kilometer van Aborey) en er meer dan tien dorpen dichterbij gelegen zijn.(zie administratief dossier) U vertelde verder dat er een weg door Aborey loopt die van Buloburte naar Yasooman gaat.(gehoorverslag, p7) Er werd u gevraagd naar de dorpen die u onderweg naar Buloburte tegenkomt. U somde volgende vier dorpen op: Bardaha (Berdiga), Dhuxul, Ceel Gumaar, Kali Gubadle. (gehoorverslag, p10) Ceel Gumar ligt echter aan de andere kant van Aborey en Kali Gubadle ligt evenmin op de weg van Aborey naar Buloburte.(zie administratief dossier) Nochtans heeft u deze weg volgens uw eigen verklaringen afgelegd. Er werd u gevraagd of u het dorp Moqokori kende. U antwoordde eerst vaag dat het "beneden" ligt en ook toen de vraag nog tweemaal herhaald en verduidelijkt werd, slaagde u er niet een duidelijk antwoord te formuleren.(gehoorverslag, p11) Toen u gevraagd werd welke dorpen men voorbij komt op weg van Aborey naar Moqokori, antwoordde u Yasooman, Habeno, Maxaas. Volgens de beschikbare kaarten liggen Maxaas en Habeno niet op de weg van Aborey naar Moqokori.(zie administratief dossier) Uw beperkte kennis van de omliggende dorpen van Aborey ondermijnt verder de geloofwaardigheid aangaande uw beweerde herkomst uit Aborey. Gezien u volgens uw verklaringen meer dan dertig jaar woonde in Aborey, u verklaarde dat een groot deel van de bewoners van Aborey nomaden uit omliggende dorpen zijn (gehoorverslag, p6) en u over de dorpen hoorde van andere mensen,(gehoorverslag, p7) kan men een betere geografische kennis betreffende de omgeving rond Aborey verwachten, waaraan u niet voldoet.

Tenslotte, dient te worden vastgesteld dat de geloofwaardigheid van uw afkomst uit Aborey, en algemener uit Somalië, op fundamentele wijze ondermijnd wordt door een groot gebrek aan kennis over uw clan en over het clansysteem in Somalië. U verklaarde tot de Madhibaanclan te behoren. U kon onderverdelingen van uw clan geven, maar over de geschiedenis van uw clan kon u niets vertellen.(gehoorverslag, p8) U verklaarde dat de hoofdclan van Madhibaan, Midgo (meervoud voor Midgan) is. Ook andere minderheidsclans plaatste u onder de clan Midgo. Volgens de beschikbare informatie kan Midgan nooit een onderdeel zijn van een genealogie en wijst het niet op een verwantschap tussen clans.(zie administratief dossier) U kon verder geen verschil geven tussen verschillende minderheidsclans.(gehoorverslag, p9) Verder verklaarde u dat Gabooye uw clan is, en dat ze boven jullie clan komen.(gehoorverslag,p9) Tegelijkertijd verklaarde u dat Gabooye en Midgo wordt gebruikt om mensen van uw clan uit te schelden. Nochtans had u eerder zelf verklaard dat Midgo uw clan is. Ook zou volgens beschikbare informatie de term Gabooye niet gebruikt worden in Somalië.(zie administratief dossier) Ook Tumaal (Tumale, Tumalo) beschouwde u als een belediging.(gehoorverslag, p9) De originele naam voor Tumaal zou volgens uw verklaringen Musse Dhariyo zijn. Deze twee clans zijn echter in werkelijkheid niet gelinkt aan elkaar.(zie administratief dossier) Wanneer dan werd gevraagd of Tumaal en Musse Dhariyo hetzelfde zijn, zei u dat u niet denkt dat ze hetzelfde zijn. U verklaarde zelfs dat uzelf soms Tumaal wordt genoemd, "op het werk dat mijn mensen doen".(gehoorverslag, p9) Dit is zeer opmerkelijk aangezien Tumaal enkel wordt gebruikt voor mensen die effectief tot deze clan behoren of als beroep metaal bewerken.(zie administratief dossier) Gezien uzelf, noch uw familieleden, werkten als metaalbewerker is het ongeloofwaardig dat u als Tumaal zou worden aangesproken. Wanneer de dossierbehandelaar vermeldde dat het niet geloofwaardig is dat u tot een minderheidsclan behoort, bleef u bij uw verklaringen. Verder is het opmerkelijk dat iemand naar zichzelf zou verwijzen met een beledigende term.

Van iemand die werkelijk tot een minderheidsclan behoort en beledigingen hierdoor kreeg, kan men verwachten dat hij/zij hier consistent en coherent over kan vertellen en de relevante benamingen gepast kan gebruiken. Gezien al deze tegenstrijdigheden is het niet alleen ongeloofwaardig dat u tot een

minderheidsgroep zou behoren, het roept ernstige twijfels op bij uw verklaring dat u afkomstig zou zijn uit een dorp waar minderheidsclans wonen, zoals dat in Aborey het geval is volgens uw verklaringen. Ook over het leven van een Madhibaan deed u enkele onaannemelijke verklaringen. De betekenis van behoren tot een minderheidsclan reikte voor u slechts tot het feit dat "ze geen grote positie kunnen hebben".(gehoorverslag, p8) Wanneer iemand van een minderheidsclan iemand van een meerderheidsclan tegenkomt is er volgens u geen probleem. Men zou elkaar enkel beledigen als er een conflict tussen hen is.(gehoorverslag, p9) Desondanks dat beschikbare informatie verwijst naar ernstige discriminatie en uitsluiting die leden van minderheidsclans moeten doorstaan,(zie administratief dossier) beweerde u dat het leven van een Madhibaan is zoals het leven van anderen. (gehoorverslag, p8)

Betreffende de door u neergelegde Somalische identiteitskaart dient te worden gewezen op de beperkte bewijswaarde van Somalische documenten. Bronnen die de uitgifte van Somalische documenten beschrijven, wijzen op het ontbreken van een formele burgerlijke stand in Somalië en op de afwezigheid van archieven en dus van referentiemateriaal voor het opstellen van (identiteits)documenten. Bijgevolg moeten zowel autoriteiten binnen als buiten Somalië zich voor het uitreiken van documenten baseren op de verklaringen van de aanvragers. Bovendien is corruptie wijdverspreid in Somalië en kunnen tal van Somalische (identiteits)documenten, zeer gemakkelijk op niet-reguliere wijze, via corruptie en/of vervalsers, verkregen worden. Bijgevolg is de bewijswaarde van Somalische documenten bijzonder relatief en volstaat het/volstaan de door u neergelegde identiteitskaart op zich niet om de vastgestelde ongeloofwaardigheid van uw herkomst uit Aborey op te heffen. Verder is het opmerkelijk dat u bij het voorleggen van uw identiteitskaart verklaarde dat "alle mensen het hebben".(gehoorverslag, p13) Volgens beschikbare informatie is dit echter helemaal niet het geval in Somalië, zeker niet voor mensen die op het platteland en in dorpen wonen.(zie administratief dossier) Dit maakt verder uw verklaring dat u altijd in een dorp hebt gewoond onaannemelijk.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit het district Buloburte gelegen in de regio Hiiraan. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde regio van herkomst in Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan uw asielaanvraag dat er onlosmakelijk mee verbonden is. Immers, aangezien er geen geloof kan gehecht worden aan het feit dat voor uw komst naar België in Aborey heeft verbleven, kan er evenmin geloof worden gehecht aan de feiten die zich volgens uw verklaringen in deze regio hebben voorgedaan. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin en bestaan er evenmin zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u bij een terugkeer naar uw land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

De subsidiaire beschermingsstatus kan niettemin worden verleend indien het aannemelijk is dat een asielaanvraag een reëel risico op ernstige schade loopt dat losstaat van het risico voortvloeiende uit het ongeloofwaardige asielaanvraag, meer in het bijzonder met toepassing van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet. Artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet beoogt immers bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.

De algemene veiligheidssituatie in Somalië wordt grotendeels bepaald door een langdurig aanslepend intern gewapend conflict, waardoor zeer veel Somaliërs intern ontheemd zijn of hun toevlucht hebben genomen in het buitenland. Het geweldsniveau en de impact van het gewapend conflict zijn bovendien regionaal erg verschillend. Zo bestaan er fundamentele verschillen tussen de situatie in Mogadishu en Noord-Somalië enerzijds en de rest van Zuid- en Centraal-Somalië anderzijds. Het aantonen van de werkelijke regio van herkomst en de laatste verblijfplaats(en) binnen Somalië is dan ook essentieel, vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 van de Vreemdelingenwet geen behoefte aan bescherming is indien een asielaanvraag afkomstig is uit een regio waar er geen risico op ernstige schade aanwezig is of als de asielaanvraag over de mogelijkheid beschikt zich in zo'n regio te vestigen. Bijgevolg kan een asielaanvraag, met betrekking tot de vraag of hij bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, §2, c) van de Vreemdelingenwet, dan ook niet volstaan met een loutere verwijzing naar zijn Somalische nationaliteit doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist. U maakt zelf het

bewijs van een dergelijk verband met uw persoon onmogelijk door geen duidelijkheid te scheppen over uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië.

U werd tijdens het gehoor op de zetel van het CGVS nochtans uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielerzoeken, reisroutes en reisdocumenten. U werd in de loop van het gehoor (gehoorverslag, p10) uitdrukkelijk geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw voorgehouden verblijfplaatsen in en/of feitelijke herkomst uit Somalië. U bleef erbij dat u in Aborey woonde en dat u vertelde wat u wist. U werd eerder tijdens het gehoor eveneens gewezen op het feit dat het niet volstaat om louter te verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een duidelijk zicht geeft op uw eerdere verblijfsplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is dat u deze informatie meedeelt zodat het CGVS de mogelijkheid wordt gegeven uw asielaanvraag correct te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen.(gehoorverslag, p2)

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over waar u verbleven heeft voor uw komst naar België. Desondanks het feit dat het CGVS u uitgebreid de kans heeft geboden hierover klaarheid te scheppen, blijft u ook na confrontatie met de bevindingen van het CGVS volharden in uw verklaringen, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over waar u voor uw aankomst in België in Somalië of elders leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Door bewust de ware toedracht op dit punt, dat de kern van uw asielerlaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u bij een terugkeer naar Somalië een reëel risico op ernstige schade loopt.

Het CGVS benadrukt dat het uw taak is om de verschillende elementen van uw relaas toe te lichten en alle nodige elementen voor de beoordeling van uw asielaanvraag aan te reiken. Het CGVS erkent tegelijkertijd dat het een samenwerkingsplicht heeft, in de zin dat het de door u aangebrachte elementen moet beoordelen rekening houdend met de informatie over het land van herkomst en dat het er toe gehouden is na te gaan of er onder de door u aangebrachte elementen, elementen zijn die wijzen op een gegronde vrees of een reëel risico en die zo nodig bijkomend te onderzoeken. Een onderzoek in die zin werd uitgevoerd. Rekening houdend met alle relevante feiten in verband met uw land van herkomst, en na een grondig onderzoek van alle door u afgelegde verklaringen en de door u overgelegde stukken dient evenwel besloten te worden dat er in uw hoofde geen elementen voorhanden zijn die wijzen op een gegronde vrees tot vervolging of een reëel risico op ernstige schade bij terugkeer.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. Verzoekster voert een enig middel aan als volgt:

“Schending van de artikelen 48/2 tot en met 48/5, 62 van de wet van 15.12.1980 betreffende toegang tot het grondgebied, het verblijf, vestiging en de verwijdering van de vreemdelingen, artikel 1 van het verdrag van Genève van 28.07.1951 betreffende de status van Vluchtelingen, de algemene motiveringsplicht, het zorgvuldigheids- en het redelijkheidsbeginsel, als beginselen van behoorlijk bestuur en de artikelen 2 en 3 van de wet van 29.07.1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen en de materiële motiveringsplicht.

CGVS verwijt Verzoekster onwetenheden over de cruciale gebeurtenissen in Aborey , het dorp waar Verzoekster van haar tien jaar tot haar vertrek uit Somalië heeft gewoond.

Verzoekster is analfabeet. Toen ze 10 jaar oud was werd ze door haar moeder aan haar oom toevertrouwd. Ze was huisvrouw en bleef thuis. Ze had weinig contact met andere mensen. Dan trouwde ze met een oudere man. Het was ook hetzelfde leven: huisvrouw.

Somalische vrouwen zoals Verzoekster blijven thuis en krijgen geen informatie van de mannen.

Het is dus onmogelijk voor Verzoekster om precieze antwoorden te geven.

Wat betreft de periodes van droogte en incidenten ten gevolge van hevige regenval bevestigt Verzoekster dat het jaar 2012 was een catastrofale periode van droogte maar dat er regelmatige periodes van droogte in haar regio zijn. Voor haar was het jaar 2012 erger dan 2014.

CGVS verwijt ook een ontoereikende geografische kennis betreffende Aborey.

Ze heeft ook een beperkte geografische kennis van de omgeving van Aborey want ze nooit eerder Aborey verliet (behalve een keer). Ze kent namen van dorpen maar ze is nooit naar de omliggende dorpen gegaan. Het is dus normaal dat ze geen verdere of precieze informatie over de localisatie en afstanden kan verstrekken.

De vragen van het CGVS worden niet gepast aan analfabete somalische vrouwen.

Het zovuldigheids en het redelijksheidsbeginselen worden duidelijk geschonden.

Bij CGVS had Verzoekster een geloofwaardig, precies en chronologisch relaas ondanks een lange interview met veel vragen (Zie het verslag CGVS). Verzoekster bleef geloofwaardig ondanks vragen naar alle kanten (wat de tijdrekening en het type van vragen). Haar relaas wordt door het jaarlijkse verslag van Amnesty International bevestigd (zie hieronder)

Het middel is gegrond.

Wat betreft de subsidiaire bescherming is de redenering van verwerende partij verkeerd.

Verzoekster bewijst ten minste dat ze van Somalië afkomstig is. Ze bevestigt dat ze in Aborey verbleef tot haar vertrek uit Somalië.

Er is wel in Hiran regio maar ook in Somalië in het algemeen een uitzonderlijke situatie waarbij de mate van het willekeurig geweld dermate hoog is dat er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat verzoekster louter door haar aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt blootgesteld te worden aan een ernstige bedreiging voor haar leven of haar persoon zoals bedoeld door artikel 48/4 van Vreemdelingenwet.”

De veiligheidssituatie blijft complex problematisch en ernstig.

Het verslag van Amnesty International 2016/2017 is alarmerend:

“Le conflit arme opposant les forces du gouvernement fédéral somalien et les soldats du maintien de la Paix de la Mission de l'Union Africaine (AMISOM) au groupe arme Al Shabab s'est poursuivi dans le centre et le sud du pays. Les forces gouvernementales et celles de l'AMISOM ont gardé le contrôle des régions du centre et du sud du pays dont elles étaient maîtresses. Plus de 50.000 civils ont été tués, blessés ou déplacés par le conflit armé et la violence généralisée.

Toutes les parties au conflit se sont rendues coupables, en toute impunité, d'atteintes aux droits humains et au droit international humanitaire, parfois constitutives de crimes de guerre.

Les groupes armés ont continué d'enrôler les enfants et d'enlever et torturer les civils, ou de commettre des homicides illégaux contre les populations civiles. Le viol et les violences sexuelles étaient des pratiques répandues. L'accès des organisations humanitaires à certaines régions était entravé par la poursuite des combats, l'insécurité et les restrictions imposées par les parties au conflit.

(...)

A la fin de 2016 Al Shabab restait maître de nombreuses zones rurales, tout particulièrement dans les régions de Bay, Bas Shabelle et Juba centre. Les combats ont entraîné de nombreux déplacements de population. Les affrontements entre clans et les attaques d'Al Shabab contre les civils ont continué, en particulier dans les districts contrôlés tantôt par l'AMISOM tantôt par Al Shabab.

Des civils ont été tués ou blessés lors d'échanges de coups de feu, d'attaques ciblées, de l'utilisation de grenades ou de bombes artisanales, d'attaques suicides et complexes . Toutes les parties au conflit ont commis des crimes de guerre.

(...)

Al Shabab a commis des attentats meurtriers aveugles dans des secteurs bien gardés de Mogadiscio et d'autres villes, faisant des centaines de morts et blessés parmi la population civile

(...)

Pièce 3

De voorwaarden van de subsidiaire bescherming worden vervuld.”

2.1.2. Ter ondersteuning van het beroep voegt verzoekster het rapport van Amnesty International van 2016-2017 (stuk 3).

2.2. Ingevolge artikel 49/3 van de vreemdelingenwet wordt verzoeksters asielaanvraag in hetgeen volgt bij voorrang onderzocht in het kader van het vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet. De Raad dient daarbij een arrest te vellen dat gemotiveerd is en geeft aan waarom verzoekster al dan niet beantwoordt

aan de criteria van artikelen 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet, waarbij hij duidelijk en ondubbelzinnig de redenen uiteenzet die hem ertoe brengen die beslissing te nemen.

2.3. De herhaling in het verzoekschrift dat verzoekster voorhoudt dat zij analfabeet is, dat zij op haar tien jaar aan haar oom werd toevertrouwd en als huisvrouw thuis bleef, dat zij weinig contact had met andere mensen en trouwde met een oudere man, volstaat niet om te kunnen besluiten dat zij onmogelijk precieze antwoorden kon geven tijdens het CGVS-interview. Verzoekster minimaliseert algemeen haar gebrekkige kennis over het feit dat er gevechten zijn geweest in haar dorp, over het feit dat de overstromingen in 2012 waarbij zelfs twee doden vielen in haar dorp, over het feit dat er bepaalde dorpen in de onmiddellijke nabijheid van haar dorp liggen waar zij meer dan 30 jaar heeft gewoond en over het feit dat zij niet gepast over haar clan en het clansysteem in Somalië kan praten. In de bestreden beslissing wordt zodoende ingegaan op direct waarneembare en pertinente aspecten van het dagelijkse leven van verzoekster, zodat zij niet kan worden bijgetreden dat het CGVS-interview niet gepast is verlopen in het licht van verzoeksters voorgehouden analfabetisme. Verzoekster laat verder het motief met betrekking tot de door haar voorgelegde identiteitskaart ongemoeid.

De bestreden beslissing motiveert terecht dat verzoekster de aangehaalde vervolgingsfeiten niet aannemelijk heeft gemaakt. De Raad stelt immers vast dat verzoekster met haar summier betoog in het verzoekschrift de omstandige motivering van de bestreden beslissing niet in een ander daglicht stelt.

De motivering van de bestreden beslissing is correct en pertinent, vindt steun in het administratief dossier en wordt door de Raad overgenomen.

Gezien uit bovenstaande blijkt dat verzoekster niet aannemelijk heeft gemaakt dat zij afkomstig is uit Aborey, in het district Bulo Burte, in de provincie Hiiraan, kan evenmin geloof worden gehecht aan de problemen die er zich zouden hebben voorgedaan. In acht genomen wat voorafgaat, kan geen geloof worden gehecht aan de door verzoekster voorgehouden herkomst. De verwijzing naar de algemene situatie, zoals deze zou moeten blijken uit het rapport van Amnesty International, volstaat niet bovenstaande vaststellingen in een ander daglicht te plaatsen.

Bijgevolg kan niet worden aangenomen dat verzoekster een gegronde vrees voor vervolging koestert in de zin van artikel 1 van het vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet.

2.4. Voor zover verzoekster zich teneinde de subsidiaire beschermingsstatus te bekomen beroept op de aangevoerde asielmotieven, kan dienstig worden verwezen naar de hoger gedane vaststellingen dienaangaande. Verzoekster toont niet aan dat zij in aanmerking komt voor de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de vreemdelingenwet.

Gelet op het feit dat verzoekster de beweerde herkomst uit Aborey, in het district Bulo Burte, in de provincie Hiiraan in Somalië niet aannemelijk maakt, maakt zij evenmin aannemelijk dat de afweging van het reële risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de vreemdelingenwet dient te gebeuren ten opzichte van de situatie aldaar.

Met betrekking tot de vraag of verzoekster bij terugkeer een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet, kan een loutere verwijzing naar een Somalische nationaliteit en naar een voorgehouden, maar niet aangetoonde regio van herkomst niet volstaan.

Het is immers in de eerste plaats aan verzoekster om tijdens de asielprocedure haar ware identiteit en herkomst aannemelijk te maken. De Raad kan slechts vaststellen dat verzoekster hierin manifest faalt. Het komt de Raad niet toe om te speculeren over de verblijfplaats van verzoekster voor de komst naar België, noch over het element of verzoekster afkomstig is uit een regio waar geen risico aanwezig is, te meer daar verzoekster op dit punt uitdrukkelijk en herhaaldelijk werd aangesproken tijdens het CGVS-interview en dus veelvuldig de kans heeft gekregen de nodige relevante elementen aan te brengen (CGVS-gehoorverslag, stuk 5, p. 2, 10).

De Raad kan hieruit enkel afleiden dat verzoekster zelf meent dat er in Somalië geen zwaarwegende gronden voorhanden zijn die erop wijzen dat zij bij een terugkeer naar dit land een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

2.5. Verzoekster vraagt *in fine* van het verzoekschrift de bestreden beslissing te vernietigen. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken waardoor de Raad niet over de grond van

het beroep zou kunnen oordelen. Verzoekster heeft evenmin aangetoond dat er een substantiële onregelmatigheid aan de bestreden beslissing zou kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2° van de vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de Commissaris-generaal.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achttien september tweeduizend zeventien door:

dhr. S. VAN CAMP,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

S. VAN CAMP